



Council of the  
European Union

074611/EU XXV. GP  
Eingelangt am 14/08/15

Brussels, 14 August 2015

11427/15

JUR 545  
RELEX 657  
VISA 251  
FIN 555  
STAT 13  
JAI 611  
POLGEN 125

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Regulation (EU) No 1417/2013 of 17 December 2013 laying down the form of the laissez-passer issued by the European Union  
(OJ L 353, 28.12.2013, p. 26)

---

LANGUAGES concerned: **BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(c) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 5 days

**Any objections regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Philippe Thill:**

**e-mail: [philippe.thill2@mae.etat.lu](mailto:philippe.thill2@mae.etat.lu)**

**ПОПРАВКА**

на Регламент (ЕС) № 1417/2013 на Съвета от 17 декември 2013 година за определяне на формата на разрешенията за преминаване, издавани от Европейския съюз

(ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 26)

Страница 31, приложение I, по отношение на точка 6 от страница 3 на разрешенията за преминаване (поправена с поправка, публикувана в ОВ L 174, 3.7.2015 г., стр. 40)

Вместо:

„6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Uffīcjāļ ta'/Ķittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionarial/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“;

да се чете:

„6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Uffīcjāļ ta'/Ķittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionarial/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“.

**CORRECCIÓN DE ERRORES**

del Reglamento (UE) n° 1417/2013 del Consejo, de 17 de diciembre de 2013, por el que se establece la forma de los salvoconductos expedidos por la Unión Europea

(DO L 353 de 28.12.2013, p. 26)

Página 31, anexo I, punto 6 de la página 3 del salvoconducto (en su versión modificada por la corrección de errores publicada en el DO L 174 de 3.7.2015, p. 40)

Donde dice:

«6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet»,

debe decir:

«6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet».

**OPRAVA**

nařízení Rady (EU) č. 1417/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví vzor průkazu  
vydávaného Evropskou unií

(Úř. věst. L 353, 28.12.2013, s. 26)

Strana 31, příloha I, bod 6 na straně 3 průkazu (ve znění opravy zveřejněné v Úř. věst. L 174,  
3.7.2015, s. 40)

Místo:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \*  
Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \*  
Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de  
chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \*  
... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság  
\* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário  
de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \*  
Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“

má být:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství  
\* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \*  
Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de  
chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \*  
... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság  
\* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário  
de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \*  
Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“.

**BERIGTIGELSE**

til Rådets forordning (EU) Nr. 1417/2013 af 17. december 2013 om fastsættelse af formen på de passersedler, som udstedes af Den Europæiske Union

(EUT L 353 af 28.12.2013, s. 26)

Side 31, bilag I, passersedlens side 3, punkt 6 (som rettet ved berigtigelse offentliggjort i EUT L 174 af 3.7.2015, s. 40)

I stedet for:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet";

læses:

" 6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Štátní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".

**BERICHTIGUNG**

der Verordnung (EU) Nr. 1417/2013 des Rates vom 17. Dezember 2013 zur Festlegung der Form der von der Europäischen Union ausgestellten Laissez-Passer

(ABl. L 353 vom 28.12.2013, S. 26)

Seite 31, Anhang I, in Bezug auf Nummer 6 der Seite 3 des Laissez-Passer (berichtigt durch die im ABl. L 174 vom 37.2015 auf S. 40 veröffentlichte Berichtigung)

Statt:

"(6) Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Uffīcjāļ ta'/Āittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/ Nacionalidade \* Funcionār al/Ceṭāṭenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/ Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“

muss es heißen:

"(6) Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/ Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Uffīcjāļ ta'/Āittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/ Nacionalidade \* Funcionār al/Ceṭāṭenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/ Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“.

**PARANDUS**

nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määruses (EL) nr 1417/2013, millega kehtestatakse Euroopa Liidu väljastatava reisiloa (laissez-passer) vorm

(ELT L 353, 28.12.2013, lk 26)

Lehekülg 31, I lisa, reisiloa 3. leheküljel oleva punkti 6 osas (nagu seda on parandatud parandusega, mis avaldati Euroopa Liidu Teatajas (ELT L 174, 3.7.2015, lk 40))

Asendada:

„6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet.”

järgmisega:

„6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”.

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1417/2013 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 2013  
για τον καθορισμό της μορφής των αδειών διέλευσης που εκδίδονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση

(ΕΕ L 353, 28.12.2013, σ. 26)

Σελίδα 31, Παράρτημα I, όσον αφορά το σημείο 6 της σελίδας 3 των αδειών διέλευσης (όπως διορθώθηκε με το διορθωτικό που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 174, 3.7.2015, σ. 40)

Αντί:

«6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Uffīcjāļ ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet»,

διάβαξε:

«6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Uffīcjāļ ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet».



**CORRIGENDUM**

to Council Regulation (EU) No 1417/2013 of 17 December 2013 laying down the form of the  
laissez-passer issued by the European Union

(OJ L 353, 28.12.2013, p. 26)

Page 31, Annex I, as regards point 6 of page 3 of the *laissez-passer* (as corrected by corrigendum  
published in OJ L 174, 3.7.2015, p. 40)

For:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \*  
Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus  
\* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \*  
Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario  
del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik  
intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar  
van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/  
Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/  
Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet,";

Read:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní  
občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \*  
Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent  
de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \*  
Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \*  
Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar  
van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/  
Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/  
Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".

**RECTIFICATIF**

au règlement (UE) n° 1417/2013 du Conseil du 17 décembre 2013 portant fixation de la forme des laissez-passer délivrés par l'Union européenne

("Journal officiel de l'Union européenne L 353 du 28.12.2013, p. 26")

Page 31, annexe 1, concernant le point 6 de la page 3 du laissez-passer (tel qu'il a été corrigé par le rectificatif publié dans le JO L 174 du 3.7.2015, p. 40)

Au lieu de:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/ Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet"

lire:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/ Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".

**ISPRAVAK**

Uredbe Vijeća (EU) br. 1417/2013 od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju obrasca za propusnicu koju izdaje Europska unija

(SL L 353, 28.12.2013., str. 26.)

Stranica 31., Prilog I., u pogledu točke 6. na stranici 3. propusnice (kako je ispravljena ispravkom objavljenim u SL L 174, 3.7.2015., str. 40.)

Umjesto:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid/Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”

treba stajati:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid/Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”.

**RETTIFICA**

del regolamento (UE) n. 1417/2013 del Consiglio, del 17 dicembre 2013, che stabilisce la forma dei lasciapassare rilasciati dall'Unione europea

(GU L 353 del 28.12.2013, pag. 26)

Pagina 31, allegato I, per quanto riguarda il punto 6 della pagina 3 del lasciapassare (corretto dalla rettifica pubblicata nella GU L 174 del 3.7.2015, pag. 40)

Anziché:

"6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/ Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/ Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/ Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/ Nationalitet";

leggasi:

"6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet ".

**KĻŪDU LABOJUMS**

Padomes Regulai (ES) Nr. 1417/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko nosaka formu ceļošanas atļaujām, kuras izdod Eiropas Savienība

(OV L 353, 28.12.2013., 26. lpp.)

31. lappuse, I pielikums, *laissez-passer* 3. lappuses 6. punkts (labots ar kļūdu labojumu, kas publicēts OV L 174, 3.7.2015., 40. lpp.)

Teksts:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet";

jālasa:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Štátní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".

**KLAIĐŲ IŠTAISYMAS**

2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1417/2013, kuriuo nustatoma Europos Sąjungos išduodamo *laissez-passer* forma

(OL L 353, 2013 12 28, p. 26)

31 puslapis, I priedas, *laissez-passer* 3 puslapio 6 punktas (ištaisytas klaidų ištaisymu, paskelbtu OL L 174, 2015 7 3, p. 40)

Yra:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionarial/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“;

turi būti:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionarial/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“.

**HELYESBÍTÉS**

az Európai Unió által kibocsátott laissez-passer formátumának megállapításáról szóló, 2013. december 17-i 1417/2013/EU tanácsi rendelethez

(HL L 353., 2013.12.28., 26. o.)

31. oldal, I. melléklet, a laissez-passe 3. oldalának 6. pontja (a HL L 174., 2015.7.3., 40. oldalán közzétett helyesbítésnek megfelelően)

A következő szövegrész:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”;

helyesen:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”.

**RETTIFIKA**

tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1417/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-forma tal-*laissez-passer* maħruġin mill-Unjoni Ewropea

(ĠU L 353, 28.12.2013, p. 26)

Fil-Paġna 31, Anness I, fir-rigward tal-punt 6 tal-paġna 3 tal-*laissez-passer* (kif ikkoreġut birrettifika ppubblikata fil-ĠU L 174, 3.7.2015, p. 40)

Flok:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet";

Aqra:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".



**RECTIFICATIE**

van Verordening (EU) nr. 1417/2013 van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van de vorm van de door de Europese Unie afgegeven laissez-passer

(PB L 353 van 28.12.2013, blz. 26)

Bladzijde 31, bijlage I, wat betreft punt 6 van bladzijde 3 van de laissez-passer (als gerectificeerd door de rectificatie die is bekendgemaakt in PB L 174 van 3.7.2015, blz. 40)

In plaats van:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet";

lezen:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".

**SPROSTOWANIE**

do rozporządzenia Rady (UE) nr 1417/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego formę dokumentu *laissez-passer* wydawanego przez Unię Europejską

(Dz.U. L 353 z 28.12.2013, s. 26)

Strona 31, załącznik I, strona 3 pkt 6 dokumentu *laissez-passer* (poprawiony sprostowaniem opublikowanym w Dz.U. L 174 z 3.7.2015, s. 40)

zamiast:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcioner al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”

powinno być:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcioner al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”.

**RETIFICAÇÃO**

ao Regulamento (UE) n.º 1417/2013 do Conselho, de 17 de dezembro de 2013, que fixa a forma dos livres-trânsitos emitidos pela União Europeia

(JO L 353 de 28.12.2013, p. 26)

Página 31, anexo I, relativamente ao ponto 6 da 3.ª página do livre-trânsito (conforme corrigido pela retificação publicada no JO L 174 de 3.7.2015, p. 40)

Onde se lê:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet",

leia-se:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybē \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/ Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".

**RECTIFICARE**

la Regulamentul (UE) Nr. 1417/2013 al Consiliului privind stabilirea formei permisului de liberă  
trecere emis de Uniunea Europeană

(JO L 353, 28.12.2013, p. 26)

Pagina 31, Anexa I, cu referire la punctul 6 de la pagina 3 a permisului de liberă trecere (așa cum a  
fost modificat prin rectificarea publicată în JO L 174, 3.7.2015, p. 40)

în loc de:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \*  
Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus  
\* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \*  
Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario  
del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik  
intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar  
van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcționar al/  
Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/  
Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet.”;

se citește:

„6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní  
občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \*  
Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent  
de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \*  
Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \*  
Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar  
van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcționar al/  
Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/  
Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet”.

**KORIGENDUM**

k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1417/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje forma preukazov vydávaných Európskou úniou

(Ú. v. EÚ L 353, 28.12.2013, s. 26)

Strana 31, príloha I, pokiaľ ide o bod 6 na strane 3 preukazu (opravený korigendom uverejneným v Ú. v. EÚ L 174, 3.7.2015, s. 40)

Namiesto:

„6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“;

má byť:

„6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet“.

**POPRAVEK**

Uredbe Sveta (EU) št. 1417/2013 z dne 17. decembra 2013 o določitvi obrazca za prepustnice,  
ki jih izdaja Evropska unija

(UL L 353, 28.12.2013, str. 26)

Stran 31, Priloga I, glede točke 6 na strani 3 prepustnice (kakor je bila popravljena s popravkom, objavljenim v UL L 174, 3.7.2015, str. 40)

Besedilo:

" 6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/ Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/ Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/ Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/ Nationalitet ";

se glasi:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/ Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/ Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/ Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/ Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/ Nationalitet ".

**OIKAISU**

neuvoston asetukseen (EU) N:o 1417/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan unionin myöntämien kulkulupien muodosta

(EUVL L 353, 28.12.2013, s. 26)

Sivu 31, Liite I, kulkuluvan sivulla 3 oleva 6 kohta (sellaisena kuin se on oikaistuna virallisessa lehdessä EUVL L 174, 3.7.2015, s. 40)

Oikaistaan

"6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/ Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcioner al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet"

seuraavasti:

"6. Длъжносно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/ Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcioner al/Cețățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet".

**RÄTTELSE**

till rådets förordning (EU) nr 1417/2013 av den 17 december 2013 om fastställande av utformningen av de laissez-passer-handlingar som utfärdas av Europeiska unionen

(EUT L 353, 28.12.2013, s. 26)

Sidan 31, bilaga I, beträffande punkt 6 på sidan 3 i *laissez-passer* (korrigerad genom rättelse offentliggjord i EUT L 174, 3.7.2015, s. 40)

I stället för:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/národnost \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet."

ska det stå:

"6. Длъжностно лице на/Гражданство \* Funcionario de/Nacionalidad \* Úředník/Státní občanství \* Tjenestemand i/Nationalitet \* Beamter der/des/Staatsangehörigkeit \* Ametnik/Kodakondsus \* Υπάλληλος του/της/ Υπηκοότητα \* Official of/Nationality \* Agent de/Nationalité \* Oifigeach de chuid /Náisiúntacht \* Institucija dužnosnika/Državljanstvo \* Funzionario del/della/Cittadinanza \* ... ierēdnis/Valstspiederība \* Pareigūnas/Pilietybė \* Melyik intézmény tisztviselője/Állampolgárság \* Ufficjal ta'/Ċittadinanza \* Ambtenaar van/Nationaliteit \* Urzędnik/Obywatelstwo \* Funcionário de/Nacionalidade \* Funcionar al/Cetățenia \* Úradník inštitúcie/Štátna príslušnosť \* Uradnik/Državljanstvo \* ... virkamies/Kansalaisuus \* Tjänsteman vid/Nationalitet."